БОЛЬШОЕ СПАСИБО, ДРУЗЬЯ!

ЗАВЕРШАЯ ГАСТРОЛИ

ЗАВЕРШАЯ гастроли Малого театра в столице Советской Армении, мы увозим с собой много интересных и разнообразных впечатлений. Я хотел бы поделиться своими мыслями, возникшими в ходе гастролей, рассказать о том впечатлении, какое оставили на нас Армения и ее зритель.

Специфика нашей работы в столице заключается в том, что мы имеем своего зрителя — московского и всесоюзного. Когда мы ехали в Ереван, мы, конечно, не могли не задавать себе вопроса, как отнесется ереванский зритель к постановкам нашего театра. Речь идет и о самом духе театра, который, конечно, отличен от армянского, и о словесной стороне дела.

Сейчас с полным правом можно сказать, что мы довольны, мы хорошо приняты и поняты, обрадованы тонким вкусом вашего зрителя. Гастроли в Ереване помогли нам по-новому взглянуть и на многие наши внутренние проблемы. Как режиссер, я понял, что зрители особенно нетерпеливо ждут современной пьесы, и что таких пьес в нашем репертуаре еще мало. Понял я в Ереване, анализируя реакцию зрителей, что люди ждут не просто современных пьес, но современных пьес большого философского плана. Понял, что зритель ждет большой поэзии с воспеванием высоких идеалов и, что самое главное, яркой, страстной речи. Современный зритель ждет талантливых артистов, прекрасно владеющих телом и духовно богатых. Все это я почувствовал, следя за реакцией зрительного зала.

Я проехал на машине по Армении и понял, почему так любили Кавказ Пушкин, Лермонтов и Грибоедов. Мое отношение к Армении тоже наполнено в этих прекрасных традициях. Ощущение большой красоты остается в сердце после такой поездки, какую я совершил.

Сразу же после возвращения из Еревана я приступлю к очередной работе — к прекрасной пьесе Алексея Толстого «Царь Федор Иоаннович». Все мои надежды связаны сейчас с этой большой работой. Думаю поставить в Малом «Василия Теркина» и «Живой труп». Вот с этими постановками желал бы опять приехать в Ереван, очень на это надеюсь. Я считаю все указанные выше пьесы самобытным русским искусством, великим наследием, как бы специально предназначенным для той театральной академии, какой всегда являлся для русской культуры Малый театр.

Спасибо за вашу теплоту, мы обязательно приедем еще, и радость взаимных встреч будет еще не раз служить обогащению наших двух искусств — русского и армянского.

Борис РАВЕНСКИХ, народный артист СССР, главный режиссер Малого театра, член Комитета по Ленинским и Государственным премиям СССР.

Эти дни не забудутся

Дни, проведенные в Армении, останутся в моей памяти надолго, останутся как яркий праздник дружбы и братства. Здесь все необычно, разнообразно. Яркие краски армянского пейзажа, пестрота, колоритные характеры... В Ереване я познакомился с историческими памятниками, музеями. Меня поразил Матенадаран. Тут вся история судьбы армянской. Здесь невольно задумываешься о благородном труде людей, донесших до нас эти бесценные сокровища. Я побывал также в Доме-музее Ованеса Туманяна, убедился в той великой любви, которую питает армянский народ к своему поэту. Только теперь, побывав в Армении, увидев ее солнечные краски, я по-настоящему понял Сарьяна.

Я был очень рад познакомиться с армянским кинематографом. В эти дни снялся в одной небольшой роли в фильме «Аннушка» режиссера-постановщика Георгия Малина. Мне хочется отметить еще то внимание, с которым армянский зритель встретил наши спектакли. Я почувствовал, как ереванцы любят театр, понимают его. Играл в спектаклях «Признание», «Бешеные деньги», «Достигаев и другие». В спектакле «Признание» я играл роль Ленина.

Творческая задача, стоящая передо мной, была в высшей степени интересной, потому что образ Ленина представляется мне воплощением лучших, самых высоких человеческих качеств. Работая над этой ролью, я постоянно задумывался над тем, каким образом этому великому человеку удалось вынести на своих плечах такую гигантскую ношу. Моей задачей было осмыслить события первого года революции: ведь Ленин жил этим, вся его жизнь была подчинена этой великой идее. Ощущение событий тех дней мне надо было сделать абсолютно своим собственным, человеческим ощущением. Актер, играющий Ленина, должен показать масштаб гениальности этого человека, движение его мыслей. Уж если взялся говорить об этом человеке, то надо находить особые слова, особое собственное решение задачи. Выходя в этом образе на сцену театра имени Сундукяна, я всем сердцем чувствовал непрерывную [illegible] зрителя к тому, что я делаю в спектакле.

Спасибо ему, ереванскому зрителю, за это сопереживание, которое было очень дорого для меня. До новых встреч!

Юрий КАЮРОВ, заслуженный артист РСФСР.

РАДОСТЬ ОБЩЕНИЯ

Для меня Армения была той страной, о которой я много слышала, но еще больше читала. У меня много друзей в Ереване, в Москве, в Ленинграде. Еще в юности в Петербурге я училась с армянскими студентами, хорошо знала и общалась с Левоном Калантаром. Помню его студентом университета. Я их воспринимала как людей, достойно представляющих Армению и ее народ — радушный, гостеприимный, поэтичный. И ждала того дня, когда воочию сама увижу армянскую землю.

Это мое первое знакомство с вашей прекрасной республикой, первое свидание с ней. Здесь я познакомилась со многими людьми, беседовала с армянскими художниками.

В Армении я начала свой 60-й театральный сезон. Казалось бы, это солидная цифра. Но каждый раз я поднимаюсь на сцену с волнением, иду на встречу со зрителями, как на экзамен. В Армении мы встретились со зрителем умным, интересным. Своим теплым приемом он в полной мере выражая свое понимание и признательность. Я рада, что ереванский зритель не остался равнодушным.

Я люблю все свои роли. Люблю спектакли, где есть тема, мысли, чувство. Мне нравятся многие драматурги, но больше всех я люблю А. Островского и Л. Толстого. И я счастлива, что мне приходится со сцены нести людям частицу их высоких мыслей и чувств, их правды.

Через вашу газету мне хочется от всей души поблагодарить армянского зрителя за теплый прием, за ту радость общения, которую они нам доставили.

Елена ШАТРОВА, народная артистка СССР.

Сцена из спектакля Леси Украинки «Каменный хозяин». Дон Жуан — Э. Марцевич, донна Анна — народная артистка РСФСР Э. Быстрицкая.

Сцена из спектакля Е. Каплинской «Инженер». Дивнов — народный артист СССР П. Константинов (слева), Елисей — Э. Марцевич.

Дружественные контакты

Поездка в Ереван не была для меня первой встречей с Арменией. С Ереваном, с деятелями армянского искусства я встречался уже не раз. Это были радостные, дружественные контакты. Я бы даже назвал этот свой последний год армянским, потому что снялся в армянском кинофильме и сыграл в двух постановках, поставленных у нас в театре Рачья Капланяном. Режиссер Г. Малян пришел в наш театр на репетицию пьесы «Признание» и пригласил меня сниматься в его фильме «Отзвуки прошлого».

Многое из того, что есть в моих сегодняшних взглядах на театр, привито мне Н. Охлопковым. После того, как я окончил школу при Малом театре, он пригласил меня на роль Гамлета в театр имени Маяковского. Я играл эту роль девять лет, и она, конечно, многому научила меня, как и всех, кто когда-либо обращался к Шекспиру. Н. Охлопков прививал нам трудолюбие, и этот его завет многое дал мне как актеру. В Малом театре я играю в современной пьесе «Инженер», играю одну из главных ролей в пьесе Леси Украинки «Каменный хозяин». Хочется сыграть очень многое. Сейчас к 150-летию со дня рождения великого русского писателя Ф. М. Достоевского готовим постановку «Белых ночей», где исполню роль Мечтателя. Спектакль этот ставлю вместе с Зинаидой Андреевой. Мы будем играть его на сцене ВТО к юбилею Достоевского.

Эдуард МАРЦЕВИЧ, артист Малого театра Союза ССР.

ПРАЗДНИК ИСКУССТВА

Приезд Малого театра в Ереван — событие не только для зрителей, но и для театральных деятелей, ибо мы имели возможность общения и обмена опытом с деятелями прекрасного русского театра.

Мастера Малого театра ездили в колхозы, совхозы, посещали заводы и фабрики. И это, конечно, еще больше способствовало укреплению дружеских связей между нашими народами и культурами.

Наш молодой Ереванский драматический театр много почерпнул из этих встреч для себя. Творческий почерк и манера такого замечательного мастера режиссуры, как Борис Иванович Равенских, оказались нам настолько близкими, что мы пригласили его помочь нам в постановке пьесы Бернарда Шоу «Шоколадный солдатик».

От имени всего коллектива театра и от себя лично я хотел бы поздравить Бориса Ивановича Равенских с награждением его орденом Октябрьской Революции и получением премии на «Театральной весне-71» за постановки пьес «Драматическая песня» и «Инженер». Все мы от души поздравляем замечательного мастера русской советской сцены и хотим выразить пожелание, чтобы такие творческие контакты и встречи происходили почаще.

Рачья КАПЛАНЯН, народный артист СССР, председатель Армянского театрального общества.

* * *

Это большое радостное событие для всех нас. Приезд Малого театра с таким обширным разнообразным репертуаром, со столькими мастерами сцены вылился в настоящий праздник театрального искусства. Нельзя без волнения произнести имена таких больших мастеров, как Игорь Ильинский, Михаил Жаров, Борис Бабочкин, Елена Гоголева, которые на протяжении вот уже многих десятилетий радуют нас своей игрой.

Малый театр покорил нас своим прекрасным волшебством искусства, сценической правдой. Мы все благодарны театру «Дружба» за то, что имели возможность увидеть постановки одного из ведущих московских театров у себя в Армении.

Поэтому еще и еще раз хочется поблагодарить всех устроителей этого яркого праздника, а артистам Малого театра сказать: Спасибо, друзья, за ваше самобытное, исполненное истинного интеллектуального заряда искусство, за ваше мастерство, за желание пропагандировать русское искусство во всех уголках нашей Родины. Приезжайте к нам снова, мы всегда вам рады, ибо такие гастроли укрепляют нашу дружбу, служат делу культурного взаимообогащения народов.

Давид ПОГОСЯН, народный артист Армянской ССР.

Взволнованное сердце зрителя

Пять лет назад я приезжала в Ереван. Играла в «Маскараде» вместе с Царевым. Эти гастроли лично мне доставили много радостных минут. И вот теперь со всем коллективом театра я снова в Ереване. Мне приятно, что я привезла сюда свои самые любимые роли — Нинучу в пьесе Эдуардо де Филиппо «Рождество в доме синьора Купьелло» и Лидию в «Бешеных деньгах» Островского. Мне никогда не забыть те благодарные лица зрителей, которые я видела в конце каждого спектакля. Значит, наша игра задела зрителей, взволновала его. Должна отметить, что ереванский зритель очень чуткий. И по ходу всего спектакля с залом создавался радостный контакт.

Одна из самых любимых моих ролей — Саша в чеховском «Иванове», а также Нина в «Маскараде» и Софья в «Горе от ума». Мне выпало счастье играть этот чудесный репертуар. Мечтой моей остается еще раз сыграть в любой чеховской пьесе, а также в «Живом трупе» Льва Толстого. В нынешнем сезоне я получила прекрасную роль Инкен в пьесе Гауптмана «Перед заходом солнца», где буду играть вместе с Царевым.

Спасибо за взволнованное сердце вашего зрителя!

Нелли КОРНИЕНКО, заслуженная артистка РСФСР.

МАТЬ-АРМЕНИЯ

Над Ереваном — ветра веяние,
Синие солнца горячо,
И смотрит сверху Мать-Армения
С тяжелым боевым мечом.
Петляя горными дорогами,
Среди пожаров и мглы,
Перед ее глазами строгими
Проходят двадцать семь веков...
Столицы и завоеватели,
Дворцы, цари, за родом род —
Все гибло на глазах у Матери,
И возрождался лишь народ...
Но вот настали дни весенние,
Когда, стряхнув оковы, Мать
На бой вела детей Армении
Родную землю защищать.
И, чтоб любое нападение
Могучим отразить плечом,
Стоит на страже Мать-Армения
С тяжелым боевым мечом.

СЕВАН

Чашу нерукотворную горы подняли к небу,
Искрится в ней под солнцем необозримый Севан.
«Тот не бывал в Армении,
Кто на Севане не был» —
Есть изречение у армян.
Мчишься по водной глади,
волны синие пеня,
Перехватив дыханье,
глядишь с высоты «Ахтамар»,
И без конца дивишься
светлому чуду Армении,
Кланяясь низко природе
за этот бесценный дар.

Ольга ГРУЗДЕВА, концертмейстер Малого театра.

ТОЛЬКО ПРАВДА

Я видел «Власть тьмы» в Москве на сцене Малого театра, смотрел ее в Ереване, слушал и видел эту драму и по телевидению в исполнении актеров того же театра. Знают уже этот спектакль в Армении десятки тысяч зрителей. Начиная с 1880-х годов русский зритель включается в атмосферу «Власти тьмы». Малый театр, как никакой другой театр в мире, был, есть лучшим воплотителем трагедии, созданной великим писателем земли русской — Львом Толстым.

Правда, только правда, срывающая все и всяческие маски, беспощадная, единственная правда — это и видит зритель «Власти тьмы» в постановке Б. Равенских на сцене Малого театра. Это и есть правда Толстого, правда жизни.

Удивительно, каким мастерством и холодным умом Жаров — Митрич объясняет Акиму «политэкономию» капитализма. Зло, вся «скверность», все беды народные от нее — от власти денег. Жадность к собственности, к деньгам кружит голову Никите. От «лозунга» капитала к трагедии человека — лишь один шаг. Рушится патриархальный устой русской деревни. Никита — могильщик этой деревни. Люди гибнут от металла.

Все это историческое огромное содержание включается в спектакль «Власть тьмы» не просто. На сцене сама жизнь, живые люди. История «передвинута» к нам через живые человеческие судьбы. Действие происходит как бы сейчас, в эту минуту.

Такова сила большого искусства, сила могучая, равная правде жизни. Сцена полна человеческих страстей, все в огне и пламени этих страстей, у каждого действующего лица свой крик души. Горит земля под ногами человека, уходит она в неведомую даль, люди ждут страшного приговора истории.

Толстой — философ-моралист противоречил Толстому — гениальному художнику-реалисту. Никита очищает свою душу от грехов всенародным раскаянием, Аким цепко держится за бога. Правда жизни, художественная правда спектакля опровергает слабые стороны мыслителя Толстого, ярко и полнокровно рисуя трагическое бытие русского крестьянства.

Автор постановки «Власть тьмы» Б. Равенских строит спектакль на непримиримых противоречиях, на бурных столкновениях человеческих характеров. И каждый участник спектакля вводится в мир бурно текущих столкновений, свободно и без всякой предвзятости выражая свой характер, руководимый движущими силами своей души. Я думаю, что в этом и состоит искусство показа человека.

Обратите внимание на Анюту — Блохину. Какая непосредственность, какой свет несет этот образ! Лирика ли, эпопея ли — не знаю. Это целый человек, стихия человеческой чистоты, ставшая свидетельницей страшных картин жизни.

Жестоко рассуждает Митрич о бабах-крестьянках. В спектакле галерея женских образов, очень разных, находящихся под властью тьмы, ищущих счастья, каждая по-своему. И каждая подчеркнуто индивидуализирована. Марина-Сирота (Ю. Бурыгина, Г. Карюшина), Анисья — Чуваева, Акулина — Далматова, грозная Матрена — Шатрова — сильно впечатляющие образы.

Я не пишу обычную рецензию. О спектакле «Власть тьмы» написано много. В данном случае меня занимает один вопрос — сценическое воплощение классического произведения. И, как мне кажется, «Власть тьмы» в Малом театре нашла свою самую верную дорогу к вершинам искусства. Аким — Ильинский — мыслитель, наделенный аналитическим умом, отрицающий гнусную действительность, человек большой совести. Актер весь в образе героя, скупыми средствами, но ярко, сильно изображающий внутренний мир действующего лица.

Малый театр — театр классики и современности. «Власть тьмы» — высокий пример современного изучения классики театра.

Сурен АРУТЮНЯН, заслуженный деятель искусств Армянской ССР.

Сцена из спектакля Л. Толстого «Власть тьмы». На снимке (слева направо): Матрена — народная артистка СССР Е. Шатрова, Никита — народный артист РСФСР В. Коршунов, Анисья — О. Чуваева.

ПРОДОЛЖЕНИЕ ТРАДИЦИЙ

У МАЛОГО театра давние традиции сценической интерпретации горьковской драматургии. Примечательно, что именно пьесой «Старик» М. Горький в 1919 г. получил «постоянную прописку» в «Доме Островского». Знаменательно и то, что присутствовавший на спектакле В. И. Ленин дал высокую оценку игре актеров. Сейчас эту пьесу Горького Малый театр показал ереванцам в новой постановке заслуженного артиста РСФСР А. Шатрина и в декорациях народного художника СССР Б. Волкова.

Старика играют народные артисты СССР М. Царев и П. Константинов. Каждый по-своему ярко воплощает антигуманную философию смирения, страдания и терпения, против которой и направлена пьеса Горького. Образ Старика обретает в спектакле обобщенные черты зловещей фигуры, разрушающей человеческое счастье. Зрители содрогаются от злорадствующего смеха Старика, торжествующего «победу» над своими жертвами.

Однако сгустившаяся драматическая атмосфера в спектакле не оставляет у нас настроения безысходности, а образ Старика — впечатления мистического всемогущества. Открытая враждебность к нему Захаровны, неожиданный выстрел Мастакова и столь же неожиданно вспыхнувшее возмущение Девицы (великолепно исполняла роль артистка Г. Буканова) вселяют в Старика животный страх и вынуждают его бежать.

Спектакль «Старик» отличает глубина постижения авторского замысла, пристальный интерес к сложным человеческим характерам, эмоциональный накал страстей — все то, что привлекает внимание современного зрителя к классическому произведению.

С интересом я смотрел и второй горьковский спектакль Малого театра — премьеру «Достигаева и других», — поставленный народным артистом СССР Борисом Бабочкиным, он же играет заглавную роль. Спектакль хорошо воссоздает напряженную политическую обстановку в стране между июлем и октябрем 1917 г. Обнаженность социально-общественных конфликтов потребовала от режиссера и актеров соответствующих резких красок, динамичного ритма и энергичного темпа в развитии действия.

В спектакле создан как бы групповой портрет ярых врагов революции, среди которых особенно выделяются [illegible] Нестрашный (народный артист РСФСР С. Маркушев), игуменья Меланья и отец Павлин в превосходном исполнении ветеранов Малого театра — народных артистов СССР Е. Гоголевой и Н. Анненкова.

В центре этого группового портрета, среди «других» — Достигаев. Б. Бабочкин создал художественно убедительный образ типичного приспособленца. Легкость в движениях, подпрыгивающая походка, заискивающая улыбка — эти живые черты как нельзя лучше передают сущность характера скользкого человека, более опасного, чем все «другие», вместе взятые.

Историческая обреченность Достигаева и «других», неизбежность победы революции подчеркиваются образом большевика Рябинина, роль которого естественно и правдиво сыграл заслуженный артист РСФСР Ю. Каюров. Впечатляющи в спектакле образы людей из народных масс, разбуженных революцией. Запоминается сильная сцена «бунта» Таисьи (Т. Торчинская). Нас волнует и судьба Шуры Булычевой (Л. Пашкова), которая тянется к большевикам, вызывая злобу у Достигаева.

Суд истории над Достигаевым и «другими» вершит безыменный солдат — Бородатый (его с [illegible] юмором исполняет народный артист СССР И. Любезнов). В финале спектакля он говорит: «Мы капиталистов передушим и начнем всемирную, братскую жизнь, как научает нас Ленин, мудрый человек». Устами «человека с ружьем» говорит сам народ, свершивший революцию.

С. ДАРОНЯН, профессор, доктор филологических наук.

На снимке: сцена из спектакля М. Горького «Старик». Девица — Г. Буканова, Старик — народный артист СССР П. Константинов.

Фото В. Касабяна.

СЛОВО БЛАГОДАРНОСТИ

Никто с таким нетерпением не ждал приезда Малого театра, как мы. Конечно, гастроли взволновали всех, билеты были проданы заранее, но у нас, ветеранов педагогического труда, эти гастроли все же вызвали особенно большое желание попасть на спектакли. Дело в том, что мы уже по состоянию здоровья не можем выехать в Москву, и потому встреча с большим искусством возможна для нас только в Ереване. Поэтому мы являемся большими приверженцами организованного несколько лет назад театра «Дружба» и благодарим всех устроителей гастролей Малого театра, которые позволили нам посетить великолепные спектакли, увидеть игру прославленных мастеров.

Мы познакомились с прекрасной русской классикой. Мы смотрели все спектакли до единого и до сих пор захвачены игрой артистов. Хочется отметить Игоря Ильинского с его трагикомическими ролями, его виртуозную и блестящую игру. Хочется отметить всеобщего нашего любимца Михаила Жарова, а также выдающееся мастерство перевоплощения В. Кенигсона. Хочется отметить вообще всех актеров, ансамблевость и слаженность их игры. Игра была настолько естественной, что мы зачастую забывали, что находимся в театре. Единственное замечание: хотелось бы видеть современный репертуар более широким.

От души поздравляем весь коллектив театра с большими творческими успехами. Нам очень приятно было прочесть, что Верховный Совет Армянской ССР наградил весь коллектив театра и отдельных исполнителей Почетными грамотами.

Большое спасибо, друзья!

Л. ТЕР-ГАБРИЕЛЯН, директор клуба ветеранов педагогического труда.

В. ШАВАРШЯН, заслуженный педагог Армянской ССР.

А. МИРАКЯН, педагог.